

Na osnovu člana IV 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na sjednici Predstavničkog doma, održanoj \_\_\_\_\_ 2009. godine i sjednici Doma naroda, održanoj \_\_\_\_ 2009. godine, usvojila je

## **ZAKON**

### ***O IZMJENAMA ZAKONA O SUDU BOSNE I HERCEGOVINE***

#### **Član 1.**

U Zakonu o Sudu Bosne i Hercegovine Prečišćeni tekst (“Službeni glasnik BiH”, br. 49/09), član 24. mijenja se i glasi:

#### **Član 24.**

(1) U prelaznom periodu dužnost registara iz člana 17. stav (5) Zakona obavljat će registar Suda iz Sporazuma između Visokog predstavnika za Bosnu i Hercegovinu i Bosne i Hercegovine o Uredu registara Odsjeka I za ratne zločine i Odsjeka II za organizirani kriminal, privredni kriminal i korupciju Krivičnog i Apelacionog odjeljenja Suda Bosne i Hercegovine, kao i Posebnog odjeljenja za ratne zločine te Posebnog odjeljenja za organizirani kriminal, privredni kriminal i korupciju Tužilaštva Bosne i Hercegovine kao i o uspostavi Tranzicijskog vijeća, kojim se zamjenjuje Sporazum o Uredu registara od 1. decembra 2004. godine i Dodatak tog Sporazuma („Službeni glasnik BiH-Međunarodni ugovori“, broj 3/07). Prelazni period trajat će do 31. decembra 2012. godine.”

(2) Registar donosi Poslovnik za Odjel I i Odjel II Krivičog i Apelacionog odjeljenja, koji postaje sastavni dio Poslovnika o radu Suda. Ured registara uspostavlja sistem dodjele predmeta za Odjel I i Odjel II Krivičog i Apelacionog odjeljenja.

(3) Predsjednik Suda, nakon konsultacija s registrom, raspoređuje sudije Odjela I i Odjela II Krivičog i Apelacionog odjeljenja u bilo koje vijeće.

(4) Vijeća Odjela I Apelacionog odjeljenja čine domaće i međunarodne sudije. U svakom vijeću Odjela I Apelacionog odjeljenja može učestvovati samo po jedan međunarodni sudija. Međunarodne sudije ne smiju biti državljani Bosne i Hercegovine ili bilo koje od susjednih zemalja.

(5) Međunarodni sudija ne učestvuje u radu bilo kojeg drugog vijeća Krivičnog, Apelacionog ili Upravnog odjeljenja, osim onih propisanih u stavu 4. ovog člana.

(6) Izuzetno od stava (5) ovog člana, međunarodni sudija može učestvovati u radu na započetom predmetu Odjela I Krivičnog odjeljenja, samo ako je rad na tom predmetu započeo prije stupanja na snagu ovog zakona.

(7) Međunarodne sudije neće biti krivično gonjene, hapšene ili pritvarane, niti mogu odgovarati u građanskom postupku za mišljenja koja daju ili odluke koje donose u okviru svojih službenih dužnosti.

(8) Međunarodne sudije nadležne su da u svom radu pred Sudom Bosne i Hercegovine koriste engleski jezik. Prevod na jedan od službenih jezika Bosne i Hercegovine osigurava sudski tumač.

## **Član 2.** **Stupanje na snagu**

Ovaj zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH", a primjenjivat će se od 1. januara 2010. godine.

PS BiH broj: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 2009. godine  
S a r a j e v o

**PREDSJEDAVAJUĆI**  
**Predstavničkog doma**  
**Parlamentarne skupštine BiH**

**PREDSJEDAVAJUĆI**  
**Doma naroda**  
**Parlamentarne skupštine BiH**

## **O B R A Z L O Ž E N J E**

### ***I - USTAVNI OSNOV ZA UVOĐENJE PROPISA***

Ustavni osnov za donošenje Zakona o izmjenama Zakona o Sudu Bosne i Hercegovine sadržan je u članu IV 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine prema kojem je Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine nadležna za donošenje zakona koji su potrebni za provođenje odluka Predsjedništva ili za vršenje funkcija Skupštine Bosne i Hercegovine po Ustavu.

### ***II - RAZLOZI ZA UVOĐENJE PROPISA***

U decembru 2009. godine ističe prelazni petogodišnji mandat, tokom koga su međunarodne sudije i tužioc postupali pred Sudom i Tužilaštvom BiH. Međutim, uslijedile su inicijative za produžetak ovog prelaznog perioda i ostanak međunarodnih sudija i tužilaca nakon 2009. godine.

Kao rukovodioci direktno zainteresovanih institucija, predsjednica Suda BiH i glavni tužilac Tužilaštva BiH, pokrenuli su brojne aktivnosti i konsultacije u cilju definisanja potrebe i modaliteta eventualnog ostanaka međunarodnih sudija i tužilaca. Nakon što je navedeno pitanje razmatrano interno u okviru Suda i Tužilaštva, između ove dvije institucije i u okviru Tranzicijskog savjeta, te zauzet stav o potrebi njihovog ostanaka, od nadležnih institucija Bosne i Hercegovine je zatraženo preduzimanje odgovarajućih aktivnosti.

Na sjednici održanoj 19.2.2009. godine Visoko sudsko i tužilačko vijeće BiH je donijelo *Mišljenje o prisustvu međunarodnih sudija i tužilaca poslije 31.12.2009. godine*. Navedenim Mišljenjem Vijeće je podržalo nastavak međunarodnog prisustva u ove dvije institucije, pri čemu je podržan ostanak međunarodnih sudija na drugostepenoj instanci i to samo u Odjelu za ratne zločine, dok je ostanak međunarodnih tužilaca podržan u oba Posebna odjela, uz preporuku da se u narednom periodu razmotre modaliteti njihovog ostanaka i dinamika tranzicije.

Tužilaštvo BiH smatra neophodnim opstanak međunarodnih tužilaca u oba posebna odjela, ali ovi argumenti imaju smisla samo ukoliko se istovremeno omogući opstanak i međunarodnih sudija u oba posebna odjela.

Nesporno je da dinamika tranzicije međunarodnih sudija i tužilaca treba biti usklađena. Shodno navedenom, a nakon pažljivog razmatranja argumentacije za i protiv daljeg prisustva međunarodnih sudija i tužilaca, izražena je podrška nastavku međunarodnog prisustva, ali u reduciranom obliku.

Osnovni argumenti za prestanak međunarodnog prisustva u Odjelu za organizirani kriminal kako u Sudu tako i Tužilaštvu odnose se na troškove prevođenja i trajanje postupka u vezi s poslovima prevođenja.

U iznalaženju adekvatnih rješenja u Nacrtu zakona podržane su preporuke predsjednice Suda BiH, kojim se ograničava broj međunarodnih sudija i to samo na drugostepenoj instanci u Odjelu za ratne zločine, odnosno po jedan međunarodni sudija u svakom apelacionom vijeću tog Odjela. Međunarodni sudija može samo izuzetno učestvovati u radu na započetom predmetu Odjela I Krivičnog odjeljenja, i to samo u slučaju ako je rad na tom predmetu započeo prije stupanja na snagu ovog zakona. Dakle, to su predmeti u prvostepenom postupku u kojim je međunarodni sudija preduzimao radnje, odnosno već postupao prije stupanja na snagu ovog zakona. Navedeno se čini opravdanim i u pogledu ekonomičnosti i efikasnosti. Također, predložen je optimalan prelazni period u trajanju od tri godine.

Predložene izmjene su nedvosmislene kada su u pitanju pozicije međunarodnih sudija, jer iste niti ranijim, a niti ovim izmjenama ne omogućavaju bilo kakve rukovodeće pozicije međunarodnim sudijama.

Cijeneći da je poziciju međunarodnog registra ranije preuzeo „domaći registar“, time se ovim izmjenama usaglašava zakonska odredba sa stvarnim stanjem .

Nadalje, član 2. Nacrta zakona predviđa odgođenu primjenu zakona i to od 1. januara 2010. godine. Razlog za navedeno je u Sporazumu, odnosno važećem Zakonu po kojem prelazni period teče do 31.12.2009. godine, kada ističe mandat međunarodnim sudijama legalno izabranim na Sud BiH.

Evidentni su rezultati međunarodnih sudija u dosadašnjem radu na Sudu BiH, što ukazuje na opravdanost predloženih izmjena, odnosno produžetak njihovog mandata .

### ***III - PROVEDBENI MEHANIZMI I OSIGURAVANJE POŠTIVANJA PROPISA***

Provedba ovog zakona osigurana je prvenstveno kroz postojanje Suda Bosne i Hercegovine, kao i Visokog sudskog i tužilačkog vijeća Bosne i Hercegovine, koje nadzire i prati rad sudova i tužilaštava u BiH.

### ***IV- KONSULTACIJE***

U iznalaženju i usaglašavanju najpovoljnijih zakonskih rješenja korištena su mišljenja Suda Bosne i Hercegovine, Tužilaštva Bosne i Hercegovine i Visokog sudskog i tužilačkog vijeća BiH. Nacrt Zakona je putem web-stranice Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine bio dostupan javnosti radi konsultacija.

### ***V - REVIZIJA POSTOJEĆIH PROPISA***

Donošenje i primjena ovog zakona ne zahtijeva izmjene postojećih propisa.

### ***VI - FINANSIJSKA SREDSTVA ZA PROVOĐENJE PROPISA***

Za provođenje ovog Zakona neće biti potrebna dodatna sredstva.

Na temelju članka IV. 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na sjednici Zastupničkog doma, održanoj \_\_\_\_ 2009. godine i sjednici Doma naroda, održanoj \_\_\_\_ 2009. godine, usvojila je

## **ZAKON**

### ***O IZMJENAMA ZAKONA O SUDU BOSNE I HERCEGOVINE***

#### **Članak 1.**

U Zakonu o Sudu Bosne i Hercegovine Prečišćeni tekst (“Službeni glasnik BiH”, br. 49/09), član 24. mijenja se i glasi:

#### **Članak 24.**

(1) U prijelaznom razdoblju dužnost registara iz članka 17. stavak (5) Zakona obavljat će registar Suda iz Sporazuma između Visokog predstavnika za Bosnu i Hercegovinu i Bosne i Hercegovine o Uredu registara Odsjeka I. za ratne zločine i Odsjeka II. za organizirani kriminal, privredni kriminal i korupciju Kaznenog i Žalbenog odjela Suda Bosne i Hercegovine, kao i Posebnog odjela za ratne zločine te Posebnog odjela za organizirani kriminal, gospodarski kriminal i korupciju Tužiteljstva Bosne i Hercegovine kao i o uspostavi Tranzicijskog vijeća, kojim se zamjenjuje Sporazum o Uredu registara od 1. prosinca 2004. godine i Dodatak tog Sporazuma („Službeni glasnik BiH-Međunarodni ugovori“, broj 3/07). Prijelazno razdoblje trajat će do 31. prosinca 2012. godine.

(2) Registar donosi Poslovnik za Odjel I. i Odjel II. Kaznenog i Žalbenog odjela, koji postaje sastavni dio Poslovnika o radu Suda. Ured registara uspostavlja sustav dodjele predmeta za Odjel I. i Odjel II. Kaznenog i Žalbenog odjela.

(3) Predsjednik Suda, nakon konzultacija s registrom, raspoređuje sudce Odjela I. i Odjela II. Kaznenog i Žalbenog odjela u bilo koje vijeće.

(4) Vijeća Odjela I. Žalbenog odjela čine domaći i međunarodni sudci. U svakom vijeću Odjela I. Žalbenog odjela može sudjelovati samo po jedan međunarodni sudac. Međunarodni sudci ne smiju biti državljani Bosne i Hercegovine ili bilo koje od susjednih zemalja.

(5) Međunarodni sudac ne sudjeluje u radu bilo kojeg drugog vijeća Kaznenog, Žalbenog ili Upravnog odjela, osim onih propisanih u stavku 4. ovog članka.

(6) Iznimno od stavka (5) ovog članka, međunarodni sudac može sudjelovati u radu na započetom predmetu Odjela I. Kaznenog odjela, samo ako je rad na tom predmetu započeo prije stupanja na snagu ovog zakona.

(7) Međunarodni sudci neće biti kazneno gonjeni, uhićeni ili pritvarani, niti mogu odgovarati u građanskom postupku za mišljenja koja daju ili odluke koje donose u okviru svojih službenih dužnosti.

(8) Međunarodni sudci mjerodavni su da u svom radu pred Sudom Bosne i Hercegovine koriste engleski jezik. Prijevod na jedan od službenih jezika Bosne i Hercegovine osigurava sudski tumač.

## **Članak 2.** **Stupanje na snagu**

Ovaj zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH", a primjenjivat će se od 1. siječnja 2010. godine.

PS BiH broj: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 2009. godine  
S a r a j e v o

**PREDSJEDATELJ**  
**Zastupničkog doma**  
**Parlamentarne skupštine BiH**

**PREDSJEDATELJ**  
**Doma naroda**  
**Parlamentarne skupštine BiH**

## **O B R A Z L O Ž E N J E**

### ***I. - USTAVNI TEMELJ ZA UVOĐENJE PROPISA***

Ustavni temelj za donošenje Zakona o izmjenama Zakona o Sudu Bosne i Hercegovine sadržan je u članku IV. 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine prema kojem je Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine mjerodavna za donošenje zakona koji su potrebni za provođenje odluka Predsjedništva ili za obavljanje funkcija Skupštine Bosne i Hercegovine po Ustavu.

### ***II. - RAZLOZI ZA UVOĐENJE PROPISA***

U prosincu 2009. godine ističe prijelazni petogodišnji mandat, tijekom kojeg su međunarodni sudci i tužitelji postupali pred Sudom i Tužiteljstvom BiH. Međutim, uslijedile su inicijative za produžetak ovog prijelaznog razdoblja i ostanak međunarodnih sudaca i tužitelja nakon 2009. godine.

Kao rukovoditelji izravno zainteresiranih institucija, predsjednica Suda BiH i glavni tužitelj Tužiteljstva BiH, pokrenuli su brojne aktivnosti i konzultacije u cilju definiranja potrebe i modaliteta eventualnog ostanka međunarodnih sudaca i tužitelja. Nakon što je navedeno pitanje razmatrano interno u okviru Suda i Tužiteljstva, između ove dvije institucije i u okviru Tranzicijskog savjeta, te zauzet stav o potrebi njihovog ostanka, od mjerodavnih institucija Bosne i Hercegovine je zatraženo poduzimanje odgovarajućih aktivnosti.

Na sjednici održanoj 19.2.2009. godine Visoko sudbeno i tužiteljsko vijeće BiH je donijelo *Mišljenje o prisutnosti međunarodnih sudaca i tužitelja poslije 31.12.2009. godine*. Navedenim Mišljenjem Vijeće je podržalo nastavak međunarodne prisutnosti u ove dvije institucije, pri čemu je podržan ostanak međunarodnih sudaca na drugostupanjskoj instanci i to samo u Odjelu za ratne zločine, dok je ostanak međunarodnih tužitelja podržan u oba Posebna odjela, uz preporuku da se u narednom razdoblju razmotre modaliteti njihovog ostanka i dinamika tranzicije.

Tužiteljstvo BiH smatra nužnim opstanak međunarodnih tužitelja u oba posebna odjela, ali ovi argumenti imaju smisla samo ukoliko se istovremeno omogući opstanak i međunarodnih sudaca u oba posebna odjela.

Nesporno je da dinamika tranzicije međunarodnih sudaca i tužitelja treba biti usklađena. Sukladno navedenom, a nakon pažljivog razmatranja argumentacije za i protiv daljnje prisutnosti međunarodnih sudaca i tužitelja, izražena je podrška nastavku međunarodne prisutnosti, ali u reduciranom obliku.

Temeljni argumenti za prestanak međunarodne prisutnosti u Odjelu za organizirani kriminal, kako u Sudu tako i Tužiteljstvu, odnose se na troškove prevođenja i trajanje postupka u svezi s poslovima prevođenja.

U iznalaženju odgovarajućih rješenja u Nacrtu zakona podržane su preporuke predsjednice Suda BiH, kojim se ograničava broj međunarodnih sudaca i to samo na drugostupanjskoj instanci u Odjelu za ratne zločine, odnosno po jedan međunarodni sudac u svakom žalbenom vijeću tog Odjela. Međunarodni sudac može samo iznimno sudjelovati u radu na započetom predmetu Odjela I. Kaznenog odjela, i to samo u slučaju ako je rad na tom predmetu započeo prije stupanja na snagu ovog zakona. Dakle, to su predmeti u prvostupanjskom postupku u kojim je međunarodni sudac poduzimao radnje, odnosno već postupao prije stupanja na snagu ovog zakona. Navedeno se čini opravdanim i u pogledu ekonomičnosti i djelotvornosti. Također, predložen je optimalno prijelazno razdoblje u trajanju od tri godine.

Predložene izmjene su nedvosmislene kada su u pitanju pozicije međunarodnih sudaca, jer iste niti ranijim, a niti ovim izmjenama ne omogućavaju bilo kakve rukovodeće pozicije međunarodnim sudcima.

Cijeneći da je poziciju međunarodnog registra ranije preuzeo „domaći registar“, time se ovim izmjenama usuglašava zakonska odredba sa stvarnim stanjem .

Nadalje, članak 2. Nacrta zakona predviđa odgođenu primjenu zakona i to od 1. siječnja 2010. godine. Razlog za navedeno je u Sporazumu, odnosno važećem Zakonu po kojem prijelazno razdoblje teče do 31.12.2009. godine, kada ističe mandat međunarodnim sudcima legalno izabranim na Sud BiH.

Očigledni su rezultati međunarodnih sudaca u dosadašnjem radu na Sudu BiH, što ukazuje na opravdanost predloženih izmjena, odnosno produžetak njihovog mandata .

### ***III. - PROVEDBENI MEHANIZMI I OSIGURAVANJE POŠTIVANJA PROPISA***

Provedba ovog zakona osigurana je prvenstveno kroz postojanje Suda Bosne i Hercegovine, kao i Visokog sudbenog i tužiteljskog vijeća Bosne i Hercegovine, koje nadzire i prati rad sudova i tužiteljstava u BiH.

### ***IV.- KONZULTACIJE***

U iznalaženju i usuglašavanju najpovoljnijih zakonskih rješenja korištena su mišljenja Suda Bosne i Hercegovine, Tužiteljstva Bosne i Hercegovine i Visokog sudskog i tužiteljskog vijeća BiH. Nacrt Zakona je putem web-stranice Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine bio dostupan javnosti radi konzultacija.

### ***V. - REVIZIJA POSTOJEĆIH PROPISA***

Donošenje i primjena ovog zakona ne zahtijeva izmjene postojećih propisa.

### ***VI. - FINANCIJSKA SREDSTVA ZA PROVOĐENJE PROPISA***

Za provođenje ovog Zakona neće biti potrebna dodatna sredstva.



На основу члана IV 4. а) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на сједници Представничког дома, одржаној \_\_\_\_\_ 2009. године и сједници Дома народа, одржаној \_\_\_\_\_ 2009. године, усвојила је

**ЗАКОН**  
**О ИЗМЈЕНАМА ЗАКОНА О СУДУ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**Члан 1.**

У Закону о Суду Босне и Херцеговине-Пречишћени текст (“Службени гласник БиХ”, број 49/09), члан 24. мијења се и гласи:

„Члан 24.

(1) У прелазном периоду дужност регистрара из члана 17. став (5) Закона обављаће регистрар Суда из Споразума између Високог представника за Босну и Херцеговину и Босне и Херцеговине о Уреду регистрара Одсјека I за ратне злочине и Одсјека II за организовани криминал, привредни криминал и корупцију Кривичног и Апелационог одјељења Суда Босне и Херцеговине, као и Посебног одјељења за ратне злочине те Посебног одјељења за организовани криминал, привредни криминал и корупцију Тужилаштва Босне и Херцеговине, као и о успостављању Транзицијског савјета, којим се замјењује Споразум о Уреду регистрара од 1.децембра 2004. године и Додатак тог Споразума („Службени гласник БиХ-Међународни уговори“, број 3/07). Прелазни период ће трајати до 31. децембра 2012. године.”

(2) Регистрар доноси Пословник за Одсјек I и Одсјек II Кривичног и Апелационог одјељења, који постаје саставни дио Пословника о раду Суда. Уред регистрара успоставља систем додјеле предмета за Одсјек I и Одсјек II Кривичног и Апелационог одјељења.

(3) Предсједник Суда, након консултација с регистаром, распоређује судије Одсјека I и Одсјека II Кривичог и Апелационог одјељења у било које вијеће.

(4) Вијећа Одсјека I Апелационог одјељења чине домаће и међународне судије. У сваком вијећу Одсјека I Апелационог одјељења може учествовати само по један међународни судија. Међународне судије не смију бити држављани Босне и Херцеговине или било које од сусједних земаља.

(5) Међународни судија не учествује у раду било којег другог вијећа Кривичног, Апелационог или Управног одјељења, осим оних прописаних у ставу 4. овог члана.

(6) Изузетно од става (5) овог члана, међународни судија може учествовати у раду на започетом предмету Одсјека I Кривичог одјељења, само ако је рад на том предмету започео прије ступања на снагу овог закона.

(7) Међународне судије неће бити кривично гоњени, хапшени или притварани, нити могу одговарати у грађанском поступку за мишљења која дају или одлуке које доносе у оквиру својих службених дужности.

(8) Међународне судије овлашћене су да у свом раду пред Судом Босне и Херцеговине користе енглески језик. Превод на један од службених језика Босне и Херцеговине обезбјеђује судски тумач”.

## **Члан 2.** **Ступање на снагу**

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ", а примјењиваће се од 01. јануара 2010. године.

ПС БиХ број: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 2009. године

С а р а ј е в о

**ПРЕДСЈЕДАВАЈУЋИ**  
**Представничког дома**  
**Парламентарне скупштине БиХ**

**ПРЕДСЈЕДАВАЈУЋИ**  
**Дома народа**  
**Парламентарне скупштине БиХ**

## **О Б Р А З Л О Ж Е Њ Е**

### ***I - УСТАВНИ ОСНОВ ЗА УВОЂЕЊЕ ПРОПИСА***

Уставни основ за доношење Закона о измјенама Закона о Суду Босне и Херцеговине садржан је у члану IV 4. а) Устава Босне и Херцеговине према којем је Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине надлежна за доношење закона који су потребни за спровођење одлука Предсједништва или за вршење функција Скупштине Босне и Херцеговине по Уставу.

### ***II - РАЗЛОЗИ ЗА УВОЂЕЊЕ ПРОПИСА***

У децембру мјесецу 2009. године истиче прелазни петогодишњи мандат, током кога су међународне судије и тужиоци поступали пред Судом и Тужилаштвом БиХ. Међутим, услиједиле су иницијативе за продужетак овог прелазног периода иостанак међународних судија и тужилаца након 2009. године.

Као руководиоци директно заинтересованих институција, предсједница Суда БиХ и главни тужилац Тужилаштва БиХ, покренули су бројне активности и консултације у циљу дефинисања потребе и модалитета евентуалног останка међународних судија и тужилаца. Након што је наведено питање разматрано интерно у оквиру Суда и Тужилаштва, између ове двије институције и у оквиру Транзицијског савјета, те заузет став о потреби њиховог останка, од надлежних институција Босне и Херцеговине је затражено предузимање одговарајућих активности.

На сједници одражаној 19.02.2009. године Високи судски и тужилачки савјет БиХ донио је *Мишљење о присуству међународних судија и тужилаца послје 31.12.2009. године*. Наведеним Мишљењем Савјет је подржао наставак међународног присуства у ове двије институције, при чему је подржаностанак међународних судија на другостепеној инстанци, и то само у Одсјеку за ратне злочине, док јеостанак међународних тужилаца подржан у оба Посебна одјељења, уз препоруку да се у наредном периоду размотре модалитети њиховог останка и динамика транзиције.

Тужилаштво БиХ сматра неопходним опстанак међународних тужилаца у оба посебна одјељења, али ови аргументи имају смисла само уколико се истовремено омогући опстанак и међународних судија у оба посебна одјељења.

Неспорно је да динамика транзиције међународних судија и тужилаца треба да буде усклађена. Сходно наведеном, а након пажљивог разматрања аргументације за и против даљег присуства међународних судија и тужилаца, изражена је подршка наставку међународног присуства, али у редукованом облику.

Основни аргументи за престанак међународног присуства у Одјељењу за организовани криминал, како у Суду тако и Тужилаштву, односе се на трошкове превоза и трајање поступка у вези са пословима превоза.

У изналажењу адекватних рјешења у Нацрту закона подржане су препоруке предсједнице Суда БиХ, којим се ограничава број међународних судија, и то само на другостепеној инстанци у Одјељењу за ратне злочине, односно по један међународни судија у сваком апелационом вијећу тог одјељења. Међународни судија може само изузетно учествовати у раду на започетом предмету Одсјека I Кривичог одјељења, и то само у случају ако је рад на том предмету започео прије ступања на снагу овог закона. Дакле, то су предмети у првостепеном поступку у којим је међународни судија предузимао радње, односно већ поступао прије ступања на снагу овог закона. Наведено се чини оправданим и у погледу економичности и ефикасности. Такође, предложен је оптималан прелазни период у трајању од три године.

Предложене измјене су недвосмислене када су у питању позиције међународних судија, јер исте нити ранијим, а нити овим измјенама не омогућавају било какве руководеће позиције међународним судијама.

Цијенећи да је позицију међународног регистрара раније преузео „домаћи регистрар“, тиме се овим измјенама усаглашава законска одредба са стварним стањем.

Надаље, члан 2. Нацрта закона предвиђа одгођену примјену закона, и то од 01. јануара 2010. године. Разлог за наведено је у Споразуму, односно важећем закону по којем прелазни период тече до 31.12.2009. године, када истиче мандат међународним судијама легално изабраним на Суд БиХ.

Евидентни су резултати међународних судија у досадашњем раду на Суду БиХ, што указује на оправданост предложених измјена, односно продужетак њиховог мандата .

### ***III - ПРИМЈЕЊИВИ МЕХАНИЗМИ И ОБЕЗБЈЕЂИВАЊЕ ПОШТОВАЊА ПРОПИСА***

Спровођење овог закона обезбјеђено је првенствено кроз постојање Суда Босне и Херцеговине, као и Високог судског и тужилачког савјета Босне и Херцеговине, које надзире и прати рад судова и тужилаштва у БиХ.

#### ***IV- КОНСУЛТАЦИЈЕ***

У изналажењу и усаглашавању најповољнијих законских рјешења, коришћена су мишљења Суда Босне и Херцеговине, Тужилаштва Босне и Херцеговине и Високог судског и тужилачког савјета БиХ. Нацрт закона је путем веб странице Министарства правде Босне и Херцеговине био доступан јавности ради консултација.

#### ***V - РЕВИЗИЈА ПОСТОЈЕЋИХ ПРОПИСА***

Доношење и примјена овог закона не захтијева измјене постојећих прописа.

#### ***VI - ФИНАНСИЈСКА СРЕДСТВА ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ПРОПИСА***

За спровођење овог закона неће бити потребна додатна средства.